

1 Crônicas 18

1 καὶ ἐγένετο μετὰ ταῦτα καὶ ἐπάταξε

1 E sucedeu depois disso, e derrotou

Δαυὶδ τοὺς ἄλλοφύλους καὶ ἐτροπώσατο
David aos estrangeiros e humilhou

αὐτοὺς καὶ ἔλαβε τὴν Γέθ καὶ τὰς
a eles, e tomou a Guete e as

κώμας αὐτῆς ἐκ χειρὸς ἄλλοφύλων.

vilas dela da mão dos estrangeiros

2 καὶ ἐπάταξε τὴν Μωάβ, καὶ ἦσαν

2 E derrotou a Moabe, e eram

Μωάβ παῖδες τῷ Δαυὶδ φέροντες

Moabe servos ao David, que traz

δῶρα. 3 καὶ ἐπάταξε Δαυὶδ τὸν
presentes. 3 E derrotou David ao

Ἀδρααζάρ βασιλέα Σουβὰ Ἡμάθ,

Adraazar, rei de Suba, em Emat,

πορευομένου αὐτοῦ ἐπιστῆσαι χεῖρα

do que vai dele parar mao

αὐτοῦ ἐπὶ ποταμὸν Εὐφράτην. 4 καὶ

dele sobre rio Eufrates. 4 E

προκατελάβετο Δαυὶδ αὐτῶν χίλια

capturou David deles mil

ἄρματα καὶ ἐπτὰ χιλιάδας ἵππων καὶ

carros, e sete mil cavaleiros e

εἴκοσι χιλιάδας ἀνδρῶν πεζῶν καὶ

vinte mil homens a pé; e

παρέλυσε Δαυὶδ πάντα τὰ ἄρματα καὶ

destruiu David todos os carros, e

ὑπελίπετο ἐξ αὐτῶν ἐκατὸν ἄρματα. 5

restou deles cem carros. 5

καὶ ἦλθε Σύρος ἐκ Δαμασκοῦ βοηθῆσαι

E veio sírio de Damasco ajudar

Ἀδρααζάρ [βασιλεῖ](#) Σουβά, καὶ [ἐπάταξε](#)
Adraazar, rei de Suba, e derrotou

[Δαυὶδ](#) ἐν τῷ Σύρῳ [εἴκοσι](#) καὶ [δύο](#)
David, no sírio, vinte e dois

[χιλιάδας ἀνδρῶν](#). 6 καὶ [ἔθετο](#) [Δαυὶδ](#)
mil homens. 6 E colocou David

φρουρὰν ἐν Συρίᾳ τῇ [κατὰ Λαμασκόν](#),
guarnição na Síria, o como Damasco,

καὶ ἦσαν τῷ [Δαυὶδ](#) εἰς [παῖδας φέροντας](#)
e eram ao David por servos, que traz

[δῶρα](#), καὶ ἔσωζε [Κύριος Δαυὶδ](#) ἐν
presentes; e salvou Senhor David em

[πᾶσιν](#), οἷς [ἐπορεύετο](#). 7 καὶ [ἔλαβε](#)
todos quais se conduzia. 7 E tomou

[Δαυὶδ](#) τοὺς κλοιοὺς τοὺς [χρυσοῦς](#), οἱ
David aos colares aos de ouro quais

ἦσαν [ἐπὶ](#) τοὺς [παῖδας](#) Ἀδρααζάρ,
estavam com os servos de Adraazar

καὶ [ἤνεγκεν](#) αὐτοὺς εἰς [Ἱερουσαλήμ](#). 8
e levou - os para Jerusalém. 8

καὶ ἐκ τῆς μεταβηχὰς καὶ ἐκ τῶν
[E da Metabicas e das](#)

[ἐκλεκτῶν πόλεων](#) τῶν Ἀδρααζάρ
[escolhidas cidades](#) das de Adraazar,

[ἔλαβε Δαυὶδ χαλκὸν πολὺν σφόδρα](#)
tomou David de bronze grande muito,

[ἐξ](#) αὐτοῦ [ἐποίησε Σαλωμών](#) τὴν
dele fez Salomão o

[θάλασσαν](#) τὴν [χαλκῆν](#) καὶ τοὺς [στύλους](#)
mar o de bronze, e as colunas

καὶ τὰ [σκεύη](#) τὰ χαλκᾶ.

e os utensílios os de bronze.

9 καὶ ἤκουσε Θωὰ βασιλεὺς Ἡμὰθ

9 E ouviu Toa, rei de Emat,

ὅτι ἐπάταξε Δαυὶδ τὴν πᾶσαν δύναμιν
que feriu David a toda força

Ἀδρααζάρ βασιλέως Σουβά, 10 καὶ
de Adraazar, rei de Suba, 10 e

ἀπέστειλε τὸν Ἀδουράμ υἱὸν αὐτοῦ
enviou o Aduram filho dele

πρὸς τὸν βασιλέα Δαυὶδ τοῦ ἐρωτῆσαι
ao rei David do perguntar-

αὐτὸν τὰ εἰς εἰρήνην καὶ τοῦ εὐλογῆσαι
lhe as por paz e do abençoá-

αὐτὸν ὑπὲρ οὗ ἐπολέμησε τὸν
lo mais que combateu ao

Ἀδρααζάρ καὶ ἐπάταξεν αὐτόν, ὅτι
Adraazar e derrotou a ele, que

ἄνθρωπος πολέμιος Θωὰ ἦν τῷ
homem de combate Toa era ao

Ἀδρααζάρ. 11 καὶ πάντα τὰ σκεύη τὰ
Adraazar. 11 E todos os utensílios os

χρυσᾶ καὶ τὰ ἀργυρᾶ καὶ τὰ χαλκᾶ, καὶ
de ouro, e as pratas e os bronzes, e

ταῦτα ἡγίασεν ὁ βασιλεὺς Δαυὶδ τῷ
estas consagrou o rei David ao

Κυρίῳ μετὰ τοῦ ἀργυρίου καὶ τοῦ
Senhor, depois da prata e do

χρυσίου, οὗ ἔλαβεν ἐκ πάντων τῶν
ouro que tomou de todas as

ἐθνῶν, ἐξ Ἰδουμαίας καὶ Μωὰβ καὶ ἐξ
etnias: da Idumeia, e Moabe, e dos

υἱῶν Ἀμμὼν καὶ ἐκ τῶν ἀλλοφύλων
filhos de Amom, e dos estrangeiros

καὶ ἐξ Ἀμαλήκ. 12 καὶ Ἀβессὰ υἱὸς
e de Amaleque. 12 E Abessa, filho

Σαρουΐας ἐπάταξε τὴν Ἰδουμαίαν ἐν
de Saruia, derrotou a Idumeia no

κοιλάδι τῶν ἁλῶν, ὀκτωκαίδεκα
vale dos sais, dezoito

χιλιάδας. 13 καὶ ἔθετο ἐν τῇ κοιλάδι
mil. 13 E colocou no vale

φρουράς καὶ ἦσαν πάντες οἱ
guarnições, e eram todos os

Ἰδουμαῖοι παῖδες Δαυίδ. καὶ ἔσωζε
edomitas servos de David; e salvou

Κύριος τὸν Δαυίδ ἐν πᾶσιν, οἷς
Senhor ao David em todos quais

ἐπορεύετο. 14 καὶ ἐβασίλευσε Δαυίδ
se conduzia. 14 E reinou David

ἐπὶ πάντα Ἰσραὴλ καὶ ἦν ποιῶν
sobre todo Israel, e era que fazia

κρίμα καὶ δικαιοσύνην τῷ παντὶ λαῷ
juízo e justiça ao todo povo

αὐτοῦ. 15 καὶ Ἰωὰβ υἱὸς Σαρουΐας
dele. 15 E Joabe, filho de Saruia,

ἐπὶ τῆς στρατιᾶς καὶ Ἰωσαφὰτ υἱὸς
sobre o exército; e Josafá, filho

Ἀχιλουδ ὑπομνηματογράφος 16 καὶ
de Ailude, cronista; 16 e

Σαδὼκ υἱὸς Ἀχιτὼβ καὶ
Sadoque, filho de Ahitube, e

Ἀχιμέλεχ υἱὸς Ἀβιάθαρ ἱερεῖς
Ahimeleque, filho de Abiatar, sacerdotes;

καὶ Σουσὰ γραμματεὺς 17 καὶ Βαναίας
e Susa escriba; 17 e Banaias,

υἱὸς Ἰωδαὲ ἐπὶ τοῦ Χερεθθὶ καὶ
filho de Joiada, sobre do queretita e

ἐπὶ τοῦ Φελεθθὶ καὶ υἱοὶ Δαυὶδ οἱ
sobre o peletita; e filhos de David os

πρῶτοι διάδοχοι τοῦ βασιλέως.
primeiros sucessores do rei.

